

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTROLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS:	Un an	Six mois
Suisse	Fr. 14.05	Fr. 7.05
Union postale	» 25.—	» 13.—
Majoration pour abonnement par la poste		
Compte de chèques postaux IV b 428		

Paraissant le Mercredi et le Samedi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES A L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL.

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds. — Succursales et agences en Suisse et à l'étranger

### ANNONCES

suisse 30 centimes, offres et demandes de places 20 centimes la ligne, étrangères 35 centimes la ligne. Les annonces se paient d'avance.

## La transmission des marques

On sait que la plupart des législations prescrivent la transmission des marques avec l'entreprise à laquelle elles appartiennent. Un instant de réflexion fait voir les inconvénients qui en découlent, et il n'est dès lors pas étonnant que la question ait déjà soulevé des discussions auxquelles il vaut la peine de s'arrêter un instant.

D'abord pourquoi ces dispositions? On peut penser que la question est vieille. Mais c'est là une erreur, car les premiers congrès internationaux qui s'en sont occupés n'avaient pas à tenir compte de facteurs dont le rôle est actuellement important. Parmi ces facteurs, l'un des plus importants est l'existence des formes modernes de l'organisation du commerce, telles que trusts, cartels, maisons mères avec ses filiales, ou simplement deux firmes distinctes liées dont l'une s'occupe de la fabrication et l'autre du commerce. Il faut, semble-t-il, rapporter la teneur de cette prescription au sentiment que la transmission sans l'entreprise constituerait un acte de concurrence déloyale. C'est ce qui ressort d'une proposition faite explicitement plus tard en 1928 par un délégué allemand, qui aurait voulu ajouter à l'article 10 bis de la Convention d'Union un texte disant: Le transfert des marques sans l'entreprise est déloyal. L'article précité traite précisément de la concurrence déloyale, dont l'actualité ne fut guère démontrée qu'à partir de la guerre de 1914.

Ici intervient un facteur compliquant singulièrement l'étude de toutes ces questions: la diversité des législations nationales. On constate par exemple ce phénomène bizarre que dans certains pays où le transfert n'est possible qu'avec l'entreprise, il devient impossible à un fabricant qui possède plusieurs marques de céder l'une d'elles ou de la transmettre pour une classe déterminée de marchandises. Et si la marque est enregistrée dans un pays autre que le pays dit d'origine, il devient impossible d'y créer des filiales ou des fabriques et de vendre le produit dans deux établissements séparés. On conçoit que pour des ressortissants dont le pays d'origine a des organisations commerciales très étendues, telle la Grande Bretagne, par exemple, cet empêchement puisse motiver des objections bien fondées. On peut assurément opposer à une cession partielle le risque de confusion produit sur l'esprit de l'acheteur, qui attribue raisonnablement à une marque la valeur d'une garantie de qualité d'une marchandise sortant d'une fabrique bien déterminée et qui pourrait disparaître par la transmission sans l'entreprise. Sans doute un juge pourrait bien être appelé dans certains cas difficiles à établir les caractères essentiels de l'entreprise cédante pour limiter les risques de confusion. Mais cette apparition du juge complique une opération dont le principal mérite serait la simplicité.

La loi suisse a admis des tempéraments réellement utiles. Elle permet dans certains cas la transmission d'une partie des marques avec les produits de l'en-

reprise qu'elles concernent pourvu que les produits fabriqués se prêtent à cette scission, c'est-à-dire qu'ils soient de nature différente. Cette disposition est contraire au principe défendu en Allemagne, dit principe de la personnalité, selon lequel une marque appartient à une entreprise au même titre que le nom par exemple; on sait que la France a admis le point de vue opposé de la liberté complète des transferts.

La complication inévitable qui résulte de l'application stricte du principe de personnalité conduit tout naturellement à étudier la possibilité de tempéraments sous la forme de licences, seule forme de transfert compatible avec les prescriptions internationales concernant le pays dit d'origine. Le régime des licences permet, en effet, de conserver le statut fondamental définissant le pays d'origine, tout en soumettant le licencié établi dans les autres pays aux lois concernant la protection des licenciés.

Tel était l'état de la question avant le congrès de Rome (mai-juin 1928). Entretemps, des consultations faites dans divers pays, il résultait ceci. Dans les pays du Nord, sauf la Norvège, en Allemagne même, un courant d'opinion très net se manifestait en faveur d'une plus large interprétation, et même d'une modification du principe personnel, dans le régime des transferts; en Allemagne, l'existence de la forme nouvelle des Koncerns a été déterminante des décisions prises. Un fait digne de remarque, c'est que les appréhensions formulées par divers opposants, parmi lesquels les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, au projet de la transmission des marques, ont pu être dissipées par l'exemple de la France où les abus que l'on redoutait du fait de l'application de ce nouveau régime n'ont jamais été constatés.

Je sais bien que des propositions qu'on pourrait nommer transigeantes ont été faites pour éviter l'écueil toujours possible de prescriptions plus rigoureuses. On distinguerait, comme on le fait déjà dans certains pays, entre les marques générales plus propres à caractériser la provenance d'un produit, et les marques spéciales attribuées à un produit spécial. Les premières seules ne pourraient être transmises qu'avec l'entreprise, ce qui paraît raisonnable. Quant aux autres, on exigerait comme condition le maintien de la qualité. Voilà pour le régime intérieur.

Mais dans le régime international les difficultés reparaissent, car il n'existe dans la Convention d'Union aucun article autorisant le transfert libre, ce qui fut fait à dessein sans doute, car on prévoyait que de pareilles dispositions bouleverseraient les législations intérieures. Reste assurément à disposition un procédé de transmission à vide, comme on le nomme en Allemagne, consistant essentiellement en une renonciation partielle et un réenregistrement subséquent, quand ce dernier est possible, ce qui n'est pas toujours le cas. Cette procédure compliquée qui peut être simplifiée quelquefois par des artifices, ne paraît pas rallier tous les suffrages. Autant recourir alors à la licence. Mais actuellement les trois pays sus-mentionnés y sont opposés. Il faudra bien

une fois s'accorder sur cette unique possibilité de résoudre une question qui prend un caractère de plus en plus aigu, même si à défaut d'entente sur ce terrain il faut recourir à d'autres moyens tels que la reconnaissance d'une marque dite de marchandise, préconisée déjà en 1928 par un membre du groupe suisse de l'Association internationale pour la protection de la Propriété intellectuelle.

Dr. W. Schmid.

## Le tarif douanier américain

### Droits sur les montres.

Nous donnons ci-dessous le texte du paragraphe 367, avec les dernières modifications apportées par le «Conference Committee».

Ce texte, soumis au Sénat le 9 juin 1930, peut être considéré comme définitif, ni le Sénat, ni la Chambre des Représentants, ni le Président ne l'ayant modifié, à notre connaissance tout au moins.

Si, contrairement à ce que nous croyons, des changements y ont été apportés à la dernière heure, nous les publierons dans un prochain numéro. - *Réd.*

Par. 367 (a). Mouvements de montres et mécanismes, dispositifs et instruments pour garder, mesurer, ou indiquer l'heure, destinée ou non à être portés sur ou par la personne, tous articles sus-mentionnés mesurant moins de 1 inch et septante sept centièmes (20 lignes ou 45,1  $\frac{m}{m}$ ), qu'ils soient emboîtés ou non:

1) s'ils ont plus de un inch et demi \*) de grandeur, \$ 1,25 par pièce; s'ils ont plus de un inch et deux dixièmes \*), mais pas plus de un inch et demi, \$ 1,40 par pièce; s'ils ont plus de un inch \*), mais pas plus de un inch et deux dixièmes, \$ 1,55; s'ils ont plus de neuf dixièmes d'inch \*), mais pas plus d'un inch \$ 1,75; s'ils ont plus de huit dixièmes d'inch \*), mais pas plus de neuf dixièmes, \$ 2.—; s'ils ont plus de six dixièmes d'inch \*), mais pas plus de huit dixièmes, \$ 2,25; s'ils ont six dixièmes d'inch ou moins, \$ 2,50.

2) dans le cas où l'un de ces articles n'aurait pas de rubis, ou seulement un rubis, les taux ci-dessus seront réduits de 40 %.

3) Tous articles sus-mentionnés ayant plus de sept pierres seront astreints à un droit additionnel de 15 cents pour chaque pierre en plus de sept.

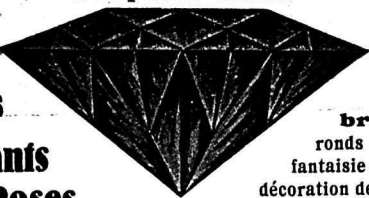
4) Tous articles sus-mentionnés seront astreints à un droit additionnel de 1 dollar pour tout adjustment, de n'importe quelle nature, qui y est marqué (les adjustments aux températures étant traités comme 2 adjustments), sous réserve des dispositions ci-après sur le marquage.

5) Tous articles sus-mentionnés seront astreints au droit additionnel de 1 dollar par pièce, s'ils sont construits pour ou destinés à marcher pendant un temps de plus de 47 heures, sans être remontés, ou s'ils se remontent automatiquement, ou si un dispositif de remontage automatique peut y être incorporé.

6) Tous articles sus-mentionnés, ayant plus de 17 pierres, qu'ils soient réglés ou non, et qu'ils soient pourvus ou non de cadrans, seront astreints, en lieu et place des droits prévus sous clause 1), 2), 3), 4) et 5) à un droit de \$ 10.75 par pièce.

b) Tous articles sus-mentionnés devront porter les indications suivantes, gravées ou frappées visible-

\*) Pour les indications correspondantes en millimètres et en lignes, voir le tableau comparatif des droits, qui figure à la page 533.

**ADOLPHE ADLER**3, Rue Adrien Lachenal, GENÈVE  
Téléphone 22.468ACHATS  
VENTES  
TAILLIERESBrillants  
et RosesSpécialités  
en tous  
genres  
de  
brillants  
ronds et de taille  
fantaisie pour la  
décoration des montres  
et de la bijouterie.**Terminages**petites et grandes pièces, ancre et cylindres,  
sont entrepris par atelier bien organisé, travail  
conscientieux, livraison rapide, petites et gran-  
des séries, prix très avantageux. 861Faire offres sous chiffre **P 21991 C** à  
**Publicitas La Chaux-de-Fonds.**

On demande à acheter une

**machine à percer les balanciers**

Saisselin &amp; Tripet.

Adresser offres sous chiffre **C 21832 U** à  
**Publicitas St-Imier.** 868**Horloger complet**pour petites et grandes pièces ancre soignées,  
connaissant son métier à fond, capable de diriger  
petite fabrication et ayant l'habitude du person-  
nel, cherche situation d'avenir dans bonne fa-  
brique. Sérieuses références.Offres sous chiffre **F 21841** à **Publicitas**  
**Bienne.** 863**Jeune homme,**sérieuses références, s'oc-  
cupant actuellement bi-  
joux, négoce pierres, désire**entrer en relations**avec horloger suisse pour  
représentation Paris ou  
France. 869**RAYMOND,**

77, Rue Monge, Paris.

**Montres-cylindre**

5 1/4, 10 1/2 lig., spéc. 9 lig.

**JEAN STRUB,** 98Promis Watch,  
**Bettlach.** (Soleure)**S. WATERMAN,**91 a. Hatton Garden,  
**LONDON E. C. 1.**Achat grand comptant  
montres et mouvements.**Fd. & Ad. DROZ**

Parc 91

La Chaux-de-Fonds

livrent avantageusement  
mouvements baguette  
qualité extra soignée

7,25 x 22,5 mm

**DORAGES**

de mouvements et roues

en tous genres, prix mo-  
dérés, spécialité de do-  
rage américain. 159

Roues circulaires.

Vve Ernest Aeschlimann

Numa Droz 145

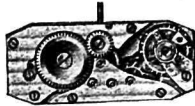
**Chaux-de-Fonds****NOZ & Bienne****SANDVIK**  
ACIER DE CONFIANCE**Terminages**Atelier bien organisé de-  
mande à faire des termi-  
nages 3 3/4 à 10 1/2 lignes  
ancre, bonne qualité.Ecrire offres sous chiffre  
**P 21989 C** à **Publicitas La**  
**Chaux-de-Fonds.** 862

A acheter une

**machine à fraiser**de forme pantographe, en  
usage depuis quelques  
temps, petit modèle Boley  
FF 1 a.Faire offres sous chiffre  
**E 2488 Sn** à **Publicitas**  
**Soleure.** 865**Terminages  
baguettes**de même que 5 1/4 à 10 1/2'''  
seraient entrepris par ate-  
lier bien organisé.Echantillons 3 1/4''' à dis-  
position. 855S'adresser à **case pos-  
tale 17233 aux Breuleux.****Véritable Laque**Indo-chinoise,  
noire et couleur.

Livraison rapide.

Travail garanti.

**PAUL ROBERT**Temple Allemand 71 - Tél. 45.44  
**Chaux-de-Fonds**

Maison de confiance Fondée en 1893



Grandeurs: 3 3/4 à 5 1/4 lignes

**CHARLES PERRENOUD, Bienne**

Téléphone 4917

Musée 14

**Mouvements ancre baguettes****Henri Fivaz**  
BIENNE MADRETSCH 47 RUE DES PIANOS  
TEL. 37-30**Resorts**  
pour montres soignées et bon courant  
Spécialité 3 3/4 à 13 III  
Commission ExportationOn demande pour com-  
mandes régulières**Mouv. 10 1/2 lig.****Eta 390**

terminés, 10 et 15 rubis.

On fournirait les cadrans.

Faire offres sous chiffre  
**O 6711** à **Publicitas**  
**St-Imier.** 867**Horloger complet**expérimenté, avec longue pra-  
tique sur les remontages, visi-  
tages, retouches, terminages e  
fabrication petites et grandes  
pièces ancre, **cherche si-  
tuation** dans bonne maison  
d'exportation ou fabrique d'hor-  
logerie. 844Offressous chiff. **P 1965 N**  
à **Publicitas Neuchâtel.****Régulateur  
haute précision  
Glashütte**état neuf, à vendre à  
prix avantageux.S'adresser sous chiffre  
**G 7985 X** à **Publicitas**  
**Genève.** 850On cherche  
**6 3/4 lig., cylindre**

6 rubis ou 10 rubis.

Faire offres sous chiffre  
**M 2500 Sn** à **Publicitas**  
**Soleure.** 866**OFFICE FIDUCIAIRE****DR F. SCHEURER & CIE****NEUEVILLE**

Tél. 46

3442

**NEUCHÂTEL**

Tél. 4.19

**PUBLICITAS**  
**PUBLICITÉ A L'ÉTRANGER****Publicitas** reçoit les annonces  
pour tous les **journaux du**  
**monde à leur tarif officiel.**  
Renseignements et devis gratuits.**SWISS JEWEL CO. S. A., LOCARNO****Pierres synthétiques brutes****Pierres d'Horlogerie, rubis et saphirs, qualité soignée**

(Longueur des trous garantie)

**Chatons rectifiés, qualité soignée****CONTREPIVOTS POUR EMBOUTIR**  
et pour sertir**PIERRES POUR COMPTEURS**  
électriques



ment et de façon indélébile, sur une ou plusieurs des platines supérieures ou ponts: le nom du pays de fabrication; le nom du fabricant ou de l'acheteur; en toutes lettres et en chiffres arabes le nombre de pierres, s'il y en a, ayant un rôle mécanique comme coussinets de frottement et, en toutes lettres et en chiffres arabes, le nombre et les classes des ajustements ou, s'ils ne sont pas réglés, le mot «unadjusted».

c) Les parties détachées destinées à tous articles susmentionnés, seront dédouanées comme suit:

1) Parties détachées (exceptées les platines de base ou inférieures ou leur équivalent, les ponts ou leur équivalent, et les pierres), importées dans le même envoi que des mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets mentionnés dans le sous-paragraphe (a) de ce paragraphe, (qu'ils puissent ou non être utilisés pour les dits mouvements, mécanismes dispositifs, instruments), 45 % *ad valorem*; mais cette clause de ce sous-paragraphe ne sera pas appliquée à la portion de toutes les parties détachées contenues dans l'envoi, qui excèdera, en valeur, le 4 % de la valeur desdits mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets;

2) Les platines de base ou platines inférieures ou leur équivalent, seront passibles de la moitié du montant du droit qui serait supporté par le mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument complet auquel elles sont destinées.

3) Chaque assemblage ou sous-assemblage (à moins qu'il soit à dédouaner sous clause (1) de ce sous-paragraphe), consistant en deux ou plus de deux parties ou pièces de métal ou d'autres matières assemblées ou assujetties ensemble, seront soumises à un droit de 3 cents pour chacune des dites parties ou pièces de matériel, sauf que, s'il s'agit de pierres, le droit devra être de 15 cents au lieu de 3 cents et sauf que, s'il s'agit de platines de bases ou inférieures ou de leur équivalent, le droit sera celui prévu sous clause (2) de ce sous-paragraphe au lieu de 3 cents, et sauf que, s'il s'agit d'un assemblage comprenant un balancier, le droit sera de 50 cents pour l'assemblage au lieu de 3 cents pour chacune de ses parties ou pièces. Aucun assemblage ou sous-assemblage ne doit être sujet à un droit plus élevé que celui qui serait supporté par un mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument sur lequel il pourrait être monté, ni à un droit inférieur à 45 % *ad valorem*. Dans le sens de cette clause est considéré comme assemblage de balancier, un assemblage consistant en une roue de balancier, un arbre et un spiral, avec ou sans les autres parties commercialement connues comme parties d'un assemblage de balancier. Dans le sens de cette clause, les balanciers bimétalliques (ne faisant pas parties d'un assemblage de balancier), et les ressorts avec bouts rivés, doivent tous être considérés comme une seule partie ou pièce.

4) toutes les autres pièces (excepté les pierres), 65 pour cent *ad valorem*.

d) Pierres, propres à l'emploi dans n'importe quel mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument, rentrant dans ce paragraphe ou dans le paragraphe 368, ou dans tout compteur ou boussole, 10 pour cent *ad valorem*.

e) Cadres pour tous mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments susmentionnés. Si ces cadres ne mesurent pas plus de un inch et septante-sept centièmes et sont importés séparément, 5 cents par pièce et 45 % *ad valorem*. Les cadres pour tous les mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments, prévus dans ce paragraphe, qu'ils soient attachés ou non à un des articles susmentionnés, doivent porter imprimés, gravés ou frappés visiblement et de façon indélébile, le nom du pays de fabrication; si, le cadre est importé fixé à l'un des mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments susmentionnés, cette marque doit être placée sur la face du cadre, de telle manière qu'elle ne puisse être cachée par aucune partie de la boîte.

f) Toutes boîtes ou contenants destinés ou convenant à l'emboîtement de l'un quelconque des mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments, susmentionnés, qu'elles soient terminées ou non, complètes ou incomplètes, sauf seulement les calottes d'emballage telles qu'elles sont utilisées pour l'expédition.

1) si elles sont en or ou en platine, 75 cents par pièce et 45 % *ad valorem*;

2) si elles sont partiellement en or, en argent ou en platine, ou entièrement en argent, 40 cents par pièce et 45 % *ad valorem*;

3) si elles sont serties de pierres précieuses, semi-précieuses, ou d'imitations de pierres précieuses, ou semi-précieuses, ou si elles sont préparées pour le sertissage de ces pierres, 40 cents par pièce et 45 % *ad valorem*;

4) si elles sont en métal commun (et ne con-

tiennent pas d'or, d'argent ou de platine), 20 cents par pièce et 45 % *ad valorem*;

5) toutes boîtes ou contenants sus-mentionnés, si elles sont émaillées, seront astreintes à un droit supplémentaire de 15 % *ad valorem*.

g) Toutes les boîtes, etc., mentionnées ci-dessus doivent porter, gravés ou frappés visiblement et de manière indélébile à l'intérieur du fond, le nom en entier du fabricant ou de l'acheteur et le nom du pays de fabrication.

h) Pour l'application de ce paragraphe, la dimension de chaque mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument, doit être la plus petite dimension de surface, passant par le centre de la platine de base ou inférieure, ou son équivalent, toute partie non essentielle au fonctionnement du mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument n'étant pas comprise dans le mesurage.

i) Pour l'application de ce paragraphe, et du paragraphe 368, le terme «rubis» comprend les matières qui peuvent être substituées aux rubis.

j) Tout article qui, suivant ce paragraphe, doit être marqué, sera refoulé à l'importation s'il n'est pas

marqué exactement comme il est requis dans ce paragraphe.

\*\*

Vu l'abondance de matières, nous renvoyons à un prochain numéro la publication du paragraphe 368.

### Comparaisons.

Les nouveaux droits américains publiés ci-dessus sont considérablement plus élevés que ceux du tarif de 1922, qui, pourtant, étaient déjà exorbitants.

L'entrée en vigueur du tarif Hawley-Smoot, aura des répercussions désastreuses sur nos exportations d'horlogerie, car il frappe très durement tous les genres de montres, sauf celles ayant plus de 17 pierres, pour lesquelles le droit est fixé uniformément, comme sous l'ancien tarif, à \$10.75, ce qui est déjà un taux très élevé.

La tableau ci-dessous permettra de se rendre mieux compte de la situation créée par le nouveau tarif à nos exportations d'horlogerie. Il établit pour un certain nombre de types de mouvements, la comparaison entre les anciens et les nouveaux droits.

Désignation des mouvements	Droit		Augmentation	
	nouveau \$	ancien \$	absolue \$	en %
Mouvements mesurant plus de 1 1/2 inches (soit plus de 38,1 mm ou 17 lignes)				
17 rubis, 3 adj.	5.75	4.75	1.—	21
15 » 3 adj.	5.45	2.—	3.45	172,5
15 » 2 adj.	4.45	2.—	2.45	122,5
Mouvements mesurant plus de 1 2/10, mais pas plus de 1 1/2 inches (30,48 à 38,1 mm ou de 13 1/2 à 16 3/4 lignes)				
17 rubis, 3 adj.	5.90	4.75	1.15	24,2
15 » 2 adj.	4.60	2.—	2.60	130
6 » 2 adj.	3.40	0.75	2.65	353.1/3
Mouvements mesurant plus de 1, mais pas plus de 1 2/10 inches (25,4 à 30,48 mm ou de 11 1/4 à 13 1/4 lignes)				
15 rubis, 3 adj.	5.75	2.—	3.75	187,5
6 » 2 adj.	3.55	0.75	2.80	373.1/3
Mouvements mesurant plus de 9/10, mais pas plus de 1 inch (22,86 à 25,4 mm ou de 10 1/4 à 11 lignes)				
17 rubis, 3 adj.	6.25	4.75	1.50	31.6
15 » 3 adj.	5.95	2.—	3.95	197,5
15 » 2 adj.	4.95	2.—	2.95	147,5
6 » 2 adj.	3.75	0.75	3.—	400
6 » 1 adj.	2.75	0.75	2.—	266.2/3
Mouvements mesurant plus de 8/10, mais pas plus de 9/10 inch (20,32 à 22,86 mm ou de 9 1/4 à 10 lignes)				
17 rubis, 3 adj.	6.50	4.75	1.75	36.8
15 » 3 adj.	6.20	2.—	4.20	210
15 » 2 adj.	5.20	2.—	3.20	160
6 » 2 adj.	4.—	0.75	3.25	433.1/3
Mouvements mesurant plus de 6/10, mais pas plus de 8/10 inch (15,24 à 20,32 mm ou de 7 à 9 lignes)				
17 rubis, 3 adj.	6.75	4.75	2.—	44.4
15 » 3 adj.	6.45	2.—	4.45	222,5
15 » 2 adj.	5.45	2.—	3.45	172,5
Mouvements mesurant 6/10 inch ou moins (15,24 mm ou 7 lignes ou moins)				
17 rubis, 3 adj.	7.—	4.75	2.25	47,4
15 » 2 adj.	5.70	2.—	3.70	185
6 » 2 adj.	4.50	0.75	3.75	500

## Chronique financière et fiscale

### La codification du droit en papier commercial.

La conférence internationale pour l'unification du droit en matière de lettres de change, de billets à ordre et de chèques, qui a siégé à Genève du 13 mai au 7 juin, sous la présidence de M. Limburg (Pays-Bas), s'est terminée par l'adoption de divers actes tendant à uniformiser les législations du type continental sur les lettres de change et billets à ordre. La question d'une unification analogue pour ce qui concerne les chèques demeure réservée pour une session ultérieure.

Trente-trois Etats étaient représentés à la conférence, qui comptait également des représentants du comité économique de la S. d. N., de la Chambre internationale de commerce et de l'Institut international de Rome pour l'unification du droit privé.

Les textes élaborés par la conférence sont au nombre de trois:

1. Une convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre (avec protocole, annexes et acte final);

2. Une convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre (avec protocole);

3. Une convention relative aux droits de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre (avec protocole).

Samedi matin, à la séance de clôture, la convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre de la convention relative aux conflits de lois en ces matières ont été signées au nom de 22 Etats.

La convention relative aux droits de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre a été signée au nom de 23 Etats.

Les Etats signataires des trois conventions sont les suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Brésil, Colombie, Danemark, Dantzig, Equateur, Espagne, Finlande, France, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Portugal, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Turquie.

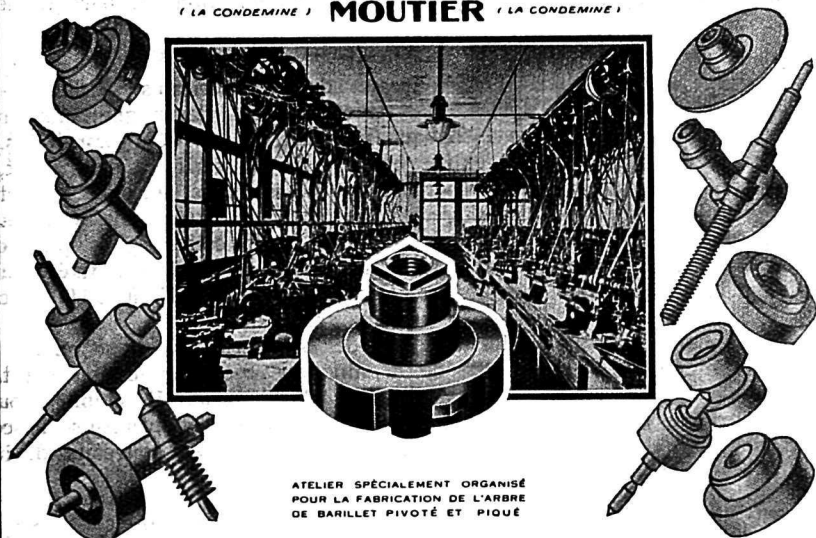
La convention relative aux droits de timbre a été signée au surplus au nom de la Grande-Bretagne.

Dans son discours de clôture, le président, M. Limburg, a souligné le résultat obtenu par la conférence et exprimé l'espoir que les conventions seraient ratifiées par de nombreux gouvernements. En effet, les commerçants, les industriels et les praticiens désirent vivement voir appliquer une uniformité qui facilitera grandement les relations commerciales et économiques internationales. Ce résultat une fois atteint, la conférence pourra se

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE

**HERMANN KONRAD S.A.**

LA CONDEMINÉ / MOUTIER / LA CONDEMINÉ

**Fabrication d'arbres de barillet****Qualité spéciale**

La spécialité consiste en ce que la piqure est faite non seulement dans le sens diamétral, mais qu'elle atteint les deux faces, comme l'indique notre petit cliché ci-contre.



La qualité de notre travail favorise la fabrication du barillet par procédés interchangeables.

Notre outillage comportant plus de 150 machines perfectionnées est le mieux compris pour la fabrication de l'arbre de barillet.

**Demandez nos échantillons.****FABRIQUE DE RESSORTS  
PAUL DUBOIS  
& CORGÉMONT**MAISON RENOMMÉE POUR SA  
FABRICATION RÉGULIÈRE**16 RADIUM „ANDRÉ“**ans d'expérience dans la fabrication des matières lumineuses  
assurent la diffusion de nos produits. 2999

Ateliers spéciaux pour la pose.

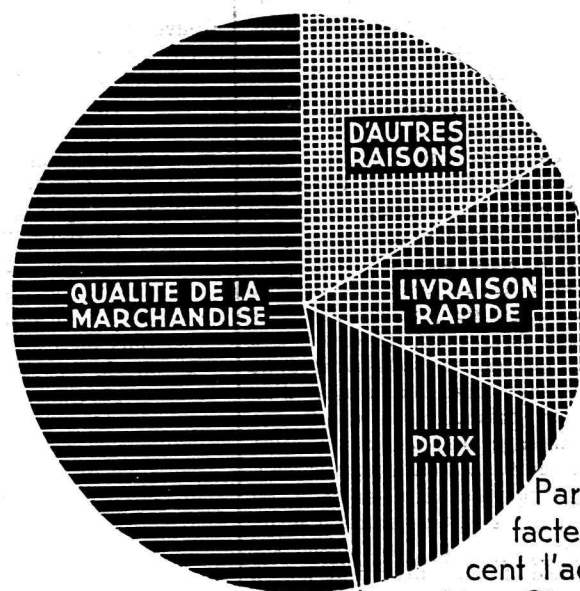
Toutes les qualités.

Prix avantageux.

**MICHEL TISSOT, La Chaux-de-Fonds**

Tel. 14.78

Numa Droz 118

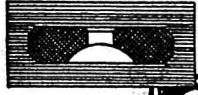
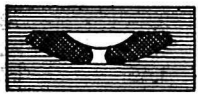
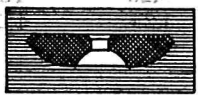
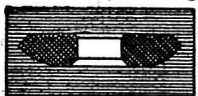


Parmi les différents facteurs qui influencent l'acheteur citons: „la qualité“. C'est le plus important, car c'est lui qui vous dirigera dans le choix de votre fournisseur. Vous gagnerez la confiance de votre clientèle en utilisant le radium „Météore“, dont la richesse de sa matière lumineuse peut répondre aux exigences les plus difficiles.

**RADIO CHIMIE  
Météore S.A.**

BIENNE

BIENNE

Demandez  
prix-courant

PIERRES BLEUES  
RUBIS, SAPHIRS & GRENAT  
Qualité soignée  
et bon courant  
genres. Grande production.  
SERTISSAGES en tous  
pour l'HORLOGERIE et  
fabrique de PIERRES fines

Téléphone 35.06

**GSB****G. Staellos  
Bienne**

FABRIQUE D'HORLOGERIE COMPLIQUÉE

**Walter Meylan**

4, rue Jacob Brandt La Chaux-de-Fonds Téléphone 7.13

**Répétitions - Chronographes - Quantièmes****Spécialité: Chronographe-Compteur 15" bracelets**

RHABILLAGES

**POLISSAGE PIÈCES ACIER**Spécialités:  
Gouges, Colimaçons, BiseauxInstallations p<sup>r</sup> la grande série  
Livraisons rapides**PAUL CATTIN**

621

Jurastrasse 20

GRANGES

Téléphone 301

**Mouvements ancre et cylindre**11,8mm (5<sup>1</sup>/<sub>4</sub> lig.), 12,4mm (5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lig.)14,6mm (6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lig.), 15,2mm (6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig.)19,7mm (8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig.), 20,3mm (9 lignes)

Montres finies en or, argent et plaqué.

**G. FROIDEVAUX, La Chaux-de-Fonds,**

D.-P. Bourquin, 19.

Téléphone 26.02.

**Vve Henri Butzer**

MAISON FONDÉE EN 1899

**FABRIQUE D'ÉTAMPES**

La Chaux-de-Fonds (Suisse)

pour tous genres d'industries

Téléphone 9.57

SPÉCIALITÉ:

**\* Etampes de boîtes \***

argent, métal, or, bijouterie.

161



flatter d'avoir pour la première fois donné au monde l'exemple d'une codification internationale du droit interne des différents Etats.

### Tchécoslovaquie.

#### Taxe de luxe sur le chiffre d'affaires.

Une ordonnance du 27 mars 1930, entrée en vigueur le 1er avril 1930, contient de nouvelles listes de marchandises soumises soit à la taxe de luxe, soit à la taxe sur le chiffre d'affaires.

#### A. Taxe de luxe.

La taxe de luxe est fixée, dans la règle, à 12 % de la valeur des marchandises; la valeur comprend le prix facturé, majoré des frais de transport, des droits de douane, mais non la taxe de luxe.

Les ouvrages en métaux précieux soumis au poinçonnement obligatoire suivent un régime spécial et sont soumis à une taxe à forfait; c'est le cas pour les montres en or ou platine. Voici ces taxes:

	Par gramme
1. Ouvrages en platine (non compris les montres et les boîtes de montres)	10
2. Ouvrages en or (non compris les montres et les boîtes de montres)	2
3. Ouvrages en argent, pour autant qu'ils sont soumis à la taxe de luxe	8
4. MONTRES et boîtes de montres en platine:	Par pièce
a) lépines	300
b) savonnettes	600
c) pour dames et montres-bracelets	100
5. MONTRES et boîtes de montres en or:	Par pièce
a) lépines	60
b) savonnettes	120
c) montres pour dames et montres-bracelets	15

#### B. Taxe sur le chiffre d'affaires.

Articles n'acquittant que la taxe sur le chiffre d'affaires:

MONTRES de poche et montres-bracelets, en argent, en métaux communs, etc., ainsi que leurs boîtes, horloges et leurs mouvements 2 %

## Postes, Télégraphes et Téléphones

### Turquie. — Nouvelles dénominations des bureaux de poste turcs.

Pour faciliter les expéditions d'envois postaux à destination de la Turquie, nous croyons devoir indiquer ci-après les nouvelles dénominations, obligatoires, des bureaux de poste turcs. Les nouveaux noms à employer sont indiqués en italiques et entre parenthèses, à la suite des anciens:

Adalia (*Antalya*); Afion Kara Hissar (*Afyon Karahisar*); Aidin (*Aydin*), Andrinople (*Edirne*), Angora (*Ankara*), Bali-Kessir (*Balikesir*), Banderma (*Bandırma*), Bey-Oghlou (Pera) (*Istanbul Beyoglu*), Biledjik (*Bilecik*), Brousse (*Bursa*), Constantinople (*Istanbul*), Edremid (*Edremit*), Eski-Chéhir (*Eskisehir*), Galata (*Istanbul Galata*), Gallipoli (*Gelibolu*), Kara-Aghadj (*Karaagac*), Kersond (Kerassound) (*Giresun*), Konia (*Konya*), Kutahia (*Kütahya*), Manissa (*Manisa*), Mersine (*Mersin*), Moudania (*Mudanya*), Ouchak (*Usak*), Samsoun (*Samsun*), Samsoun-Choubessi (*Samsun Subesi*), Smyrne (*Izmir*), Samboul (*Istanbul*), Tekfour-Dagh (*Tekirdag*), Trébizonde (*Trabzon*).

## Douanes

### Zone espagnole du Maroc. — Droits de douane.

A l'exception de quelques articles, parmi lesquels les pierres précieuses et fausses et les rubis, qui acquittent un droit de 5 % *ad valorem*, toutes les marchandises importées de toute origine ou provenance sont passibles d'un droit de douane de 10 % *ad valorem*.

En outre, une taxe spéciale temporaire de 2 1/2 % *ad valorem* est perçue sur toutes marchandises, en vertu de l'article 66 de l'Acte d'Algésiras.

A Mellilla, il n'est perçu sur toutes les marchandises qu'une taxe unique de 5 %.

### Saint-Vincent. — Tarif douanier.

Le nouveau tarif douanier de Saint-Vincent (Amérique centrale britannique), fixe comme suit les droits sur l'horlogerie et la bijouterie:

28 Horloges et leurs parties, *ad valorem* (10 %) 15 %  
57 Bijouterie, *ad valorem* (10 %) 15 %  
100 Montres et leurs parties, *ad val.* (10 %) 15 %  
En outre, en plus des droits ci-dessus, il est perçu un droit supplémentaire de 12 1/2 % des droits de douane.

### Roumanie. — Montres-briquets.

Conformément à l'article 45 de la loi sur l'administration et l'exploitation des monopoles d'Etat, les allumeurs mécaniques, les briquets, etc. (donc aussi les montres-briquets) ne peuvent être importés que sur autorisation spéciale du C. A. M.

## Informations

### Avis.

On est prié de se renseigner avant d'entrer en relations avec:

Istvan Weiss, Budapest.

L'Information Horlogère Suisse

La Chaux-de-Fonds. Rue Léopold Robert 42.

## Registre du commerce

### Raisons sociales.

#### Enregistrements:

17/6/30. — Oswald Donzé, (des Breuleux), atelier de sertissages et pierres fines, Breuleux.  
16/6/30. — Schild et Co., Société Anonyme, soc. cap. soc. fr. 100,000 nom., fabrication, achat et vente d'horlogerie, acquisition de l'actif de la soc. com. «Schild et Co., manufacture des montres Octava, Hebdomas et Orator». Cons. adm.: Alphonse Blanc, not., de Travers. Dr. Arnold Bolle, avocat, des Verrières, Charles Jeanneret, du Locle. Directeur: Otto Schild, de Grenchen. Procurés: Andre Montandon, du Locle et Max Schild, de Grenchen. Siège: Parc 137, La Chaux-de-Fonds.

#### Modification:

3/6/30. — La «Société anonyme Fabrique d'horlogerie Fritz Moeri», à St-Imier, a adopté la nouvelle raison sociale suivante: *Fabrique de montres Moeris, Fritz Moeri, société anonyme (Moeris Watch Factory, Fritz Moeri Limited)*, (Moeris Uhrenfabrik Fritz Moeri Aktiengesellschaft).

#### Radiations:

17/6/30. — Johann Walker, fabrication et commerce d'horlogerie, Bellach, Soleure.  
19/6/30. — Frau Schopfer-Hiltbrunner, bijouterie et horlogerie, Berne.

### Faillites.

#### Etat de collocation:

Salzmann Fritz, fabricant d'horlogerie, Rue de la Serre 32, La Chaux-de-Fonds.  
Mathey Marc S. A., Mata Watch Co. Ltd, Rue Bubenbergr 7, Bienne.  
Mathey Marc, fabricant d'horlogerie, Rue Bubenbergr 7, Bienne.  
Kummer Hermann, ci-devant fabricant de vis, Latrigen.  
Délai pour action en opposition: 1 juillet 1930.

#### Ouvertures de faillite:

17/6/30. — Arnould et Cie, soc. n. coll., fabrication de cadrans métal et argent, Rue Alexis-Marie Piaget 32, La Chaux-de-Fonds.  
Assemblée des créanciers: 30 juin 1930.  
Délai pour productions: 21 juillet 1930.

### Concordats.

Sursis concordataire et appel aux créanciers:  
14/6/30. — Chichero Achille, horlogerie, orfèvrerie, Bellinzona.  
Délai pour productions: 10 juillet 1930.  
Assemblée des créanciers: 2 août 1930.

#### Homologation du concordat:

2/6/30. — Fabrossal, Fabrique de brosses métalliques S. A., Renens.

## COTES

24 juin 1930

	Comptant		A terme	
London	19 juin	20 juin	19 juin	20 juin
(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg. en £ stg.).				
Aluminium intér.	95	95	—	—
» export.	100	100	—	—
Antimoine	46-46.10/	46-46.10/	—	—
Cuivre	50.6/3	49.16/3	50.11/3	49.16/3
» settl. price	50.5/	49.15	—	—
» électrolyt.	53.10-56	55.10/-56.10/	—	—
» best. selected	55-56.5/	54.5-55.10/	—	—
» wire bars	56.—	56.10	—	—
Etain anglais	139.10-140	140-140.10/	—	—
» étranger	138.7.6	138.17/6	140.2/6	140.12/6
» settl. price	133.10	139.—	—	—
» Straits	140.12/6	141.2/6	—	—
Nickel intérieur	170	170	—	—
» exportation	175	175	—	—
Plomb anglais	19.5/	19.5/	—	—
» étranger	17.17/6	17.17/5	17.16/3	17.13/9
» settl. price	17.17.6	17.17/6	—	—
Zinc	16.12/3	16.11/3	17.3/9	17.3/9
» settl. price	16.12/6	16.10/	—	—

### Comptant

Paris	18 juin	19 juin	20 juin	21 juin
(Ces prix s'entendent en francs français par kg. 1000/1000)				
Nitrate d'argent	238	238	238	238
Argent	335	335	335	335
Or	17.500	17.500	17.500	17.500
Platine	43.000	43.000	43.000	43.000
» iridié 25 %	96.000	96.000	96.000	96.000
Iridium	245.000	245.000	245.000	245.000

(en francs français par gramme).

Chlorure de platine	18.60	18.60	18.60	18.60
Platinite	21.70	21.70	21.70	21.70
Chlorure d'or	9.25	9.25	9.25	9.25

### London

	18 juin	19 juin	20 juin	21 juin
(Ces prix s'entendent par once troy (31 gr. 103) 1000/1000).				
Or (shill.)	85/	85/	85/	85/
Palladium (Lstg.)	7 3/4	7 3/4	7 3/4	7 3/4
Platine (shill.)	175	175	175	175

(par once standard 925/1000 en pence).

Argent en barres	15 11/16	15 15/16	15 13/16	15 1/2
------------------	----------	----------	----------	--------

### New-York

	18 juin	19 juin	20 juin	21 juin
(Ces prix s'entendent en cents par once de 31 gr. 103).				
Argent en barres	34 —	34 1/8	33 3/4	33 1/4

### Métaux précieux

Argent fin en grenailles	fr. 83.— le kilo.
Or fin, pour monteurs de boîtes	» 3500.— »
» laminé, pour doreurs	» 3575.— »
Platine	» 10.— le gr.

Pour platine fourni par les clients, majoration de fr. 3 dès le 3 mai 1930.

Boîtes or et bijouterie, Cote N° 3 en vigueur dès le 7 juin 1929.

### Cours du diamant brut.

(Prix de Bourse au comptant pour grosses quantités).  
Diamant boart fr. 9.10 à 9.30  
Qualités supérieures fr. 0.30 à 1.20 par carat en plus  
Eclats de diamants fr. 8.50 à 8.60

Cours communiqués par Lucien Baszanger, Genève.

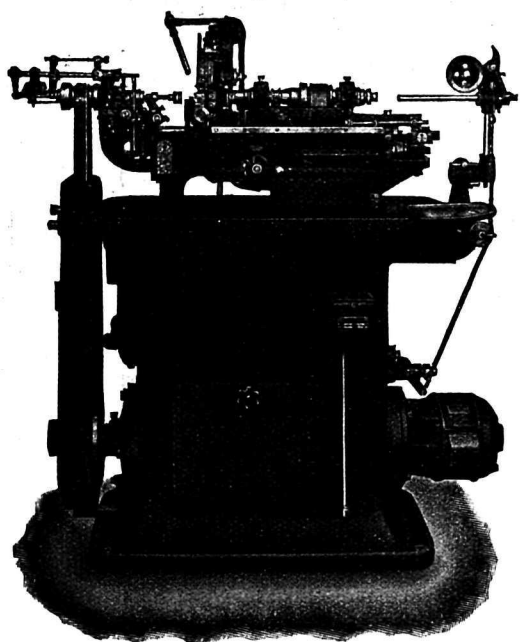
### Escompte et change.

Suisse: Taux d'escompte	3
» » avance s/nantissement	4

Change sur Paris . . . . . fr. 20.225

	Parité	Escompte	Demande	Offre
en francs suisses %				
France	100 Frs	20.155 2 1/2	20.20	20.35
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22 3	25.05	25.085
U. S. A.	1 Dollar	5.18 3	5.14	5.17
Canada	1 Dollar	5.18 —	5.14	5.17
Belgique	100 Belga	72.06 3	71.85	72.15
Italie	100 Lires	27.27 5 1/2	26.90	27.15
Espagne	100 Pesetas	100.— 5	59.75	60.60
Portugal	100 Escudos	560.— 7 1/2	23.—	23.30
Hollande	100 Florins	208.32 3	207.10	207.60
Indes néerl.	100 Guilders	208.32 —	207.03	207.43
Allemagne	100 Reichsmk	123.45 4	122.85	123.15
Dantzig	100 D.Gulden	100.88 5	100.80	101.—
Autriche	100 Schilling	72.93 5 1/2	72.70	73.05
Hongrie	100 Pengö	90.64 6	90.20	90.40
Tchécoslov.	100 Cour.	15.33 4 1/2	15.30	15.33
Esthonie	100 Cour.	139.— 8	137.08	137.67
Lettonie	100 Lats	100.— 6	99.61	99.61
Lithuanie	100 Lits	51.80 6 1/2	51.27	51.87
Russie	100 Tchervon.	266.67 8	—	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89 3 1/2	138.40	138.80
Norvège	100 Cr. sk.	138.89 4 1/2	138.10	138.25
Danemark	100 Cr. sk.	138.89 4	138.05	138.20
Finlande	100 Markka	13.05 6 1/2	12.90	13.05
Pologne	100 Zloty	58.14 7	57.85	58.05
Yougoslavie	100 Dinars	100.— 6	9.12	9.135
Albanie	100 Francos	100.— 9	—	—
Grèce	100 Drachmes	6.72 9	6.65	6.80
Bulgarie	100 Leva	3.74 10	3.65	3.80
Roumanie	100 Lei	3.10 8	3.06	3.08
Turquie	1 Livre t.	22.78 —	2.—	2.50
Egypte	1 Livre eg.	25.92 —	25.54	25.94
Afrique Sud	1 Liv. stg.	25.22 6	25.11	25.17
Australie	1 Liv. stg.	25.22 6-7	26.50	26.90
Argentine	100 Pesos	220.— 7	189.50	192.—
Bresil	100 Milreis	165.— —	57.—	58.50
Chili	100 Pesos	63.— 6	61.84	63.84
Uruguay	100 Pesos	536.— —	458.70	460.70
Colombie	100 Pesos	504.— —	494.55	496.55
Pérou	1 Libra	25.22 7	19.41	19.81
Equateur	100 Sucres	103.60 —	101.13	103.13
Bolivie	100 Bolivianos	189.16 —	187.06	189.06
Vénézuéla	100 Bolivars	100.— —	95.42	97.42
Mexique	100 Pesos	258.32 —	244.83	246.83
Philippines	100 Pesos	258.— —	252.98	254.98
Indes brit.	100 Roupies	189.16 6	184.—	188.—
Chine	100 Taels	— —	194.90	196.90
Japon	100 Yens	258.33 5.48	252.—	258.—

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds.



# DÉCOLLETEUSES BECHLER

les plus perfectionnées et les plus productives pour les décolletages de haute précision.

1346

Machines à commande directe par moteur

## ANDRÉ BECHLER, MOUTIER

Fabrique de Machines.

FABRIQUE D'AIGUILLES DE MONTRES

J. JUNOD

### LE SUCCÈS

Téléph. 19.44 CHAUX-DE-FONDS Succès 5-7

Aiguilles élégantes, bien finies, bon marché.

Spécialité: Minutes à portées soignées

9355

Jules Weber-Chopard Fabrique ILEX  
Téléphone 34 SONVILIER (Suisse)

Spécialité de

montres bracelet, qualité soignée

pour dames et messieurs.

$3\frac{3}{4}$ ,  $4\frac{1}{2}$ , 5,  $5\frac{1}{4}$ ,  $5\frac{1}{2}$ ,  $6\frac{1}{2}$ ,  $6\frac{3}{4}$ ,  $8\frac{3}{4}$ ,  $9\frac{3}{4}$ ,  $10\frac{1}{2}$  lig.



Mouvements baguettes  
absolument garantis

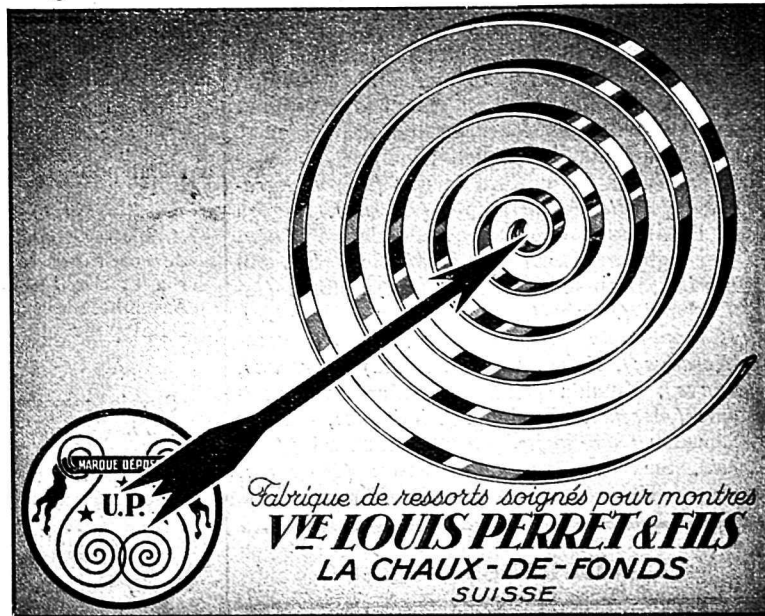
$3\frac{3}{4}$  lignes Fontainemelon



## A. STROHL & CIE

Ateliers de  
chromage  
plaquages de qualité  
BIENNE

TÉLÉPHONE  
N° 23.77



Fabrique de ressorts soignés pour montres  
**VIE LOUIS PERRET & FILS**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
SUISSE

### ZEPHIR S. A.

FABRIQUE DE PIGNONS ET PIVOTAGES  
GRANDES MOYENNES PIGNONS DE FINISSAGE  
CHAUSSÉES LANTERNÉES ET D'ÉCHAPPEMENTS  
QUALITÉ SOignée ET COURANTE

3128

PIGNONS POUR COMPTES TOUT GENRE, PENDULERIE ET APPAREILS DIVERS  
TAILLAGE DE ROCHETS, RENVOIS, ROUES POUR L'HORLOGERIE ET COMPTES

JAQUET-DROZ 10 LA CHAUX-DE-FONDS TÉLÉPHONE 2.35

M.B.  
P.O.G.

### TH. MAEDER, Bienne

Maison fondée en 1866

Téléphone 28.37

Marque déposée

### Plaqué or galvanique

Se fait en qualité 5, 10 et 20 ans, en 14 et 18 kt.  
Maison de toute confiance.

408

## Transports internationaux HENRI GRANDJEAN

La Chaux-de-Fonds (Suisse)

Agent de la Compagnie générale transatlantique et de la  
Canadian Pacific Express

### Service spécial rapide pour l'horlogerie

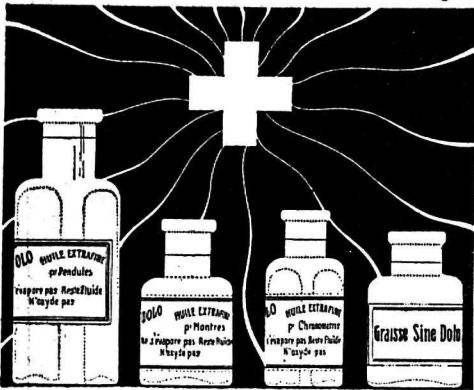
Délai de transport: 11 à 12 jours depuis la Suisse à New-York  
via Le Havre.

Conditions très avantageuses.

121

Agence principale de l'Helvetia Transports St-Gall.





## Huile „SINE DOLO“

pour

**Chronomètres  
Montres  
Montres-Bracelet  
Pendules  
Petite mécanique**

HORS CONCOURS - MEMBRE DU JURY  
EXPOSITION NATIONALE SUISSE GENÈVE 1896

Fournisseur des premières  
Maisons d'horlogerie

NOMBREUSES ATTESTATIONS

Depuis 1885 sur le marché horloger

En vente  
chez tous les fournisseuristes  
Demandez prix, échantillons  
et références à

**Huile „SINE DOLO“, Bienne.**

## Les machines à numérotter CHOPARD

pour Boîtes et Mouvements, pièces détachées d'automobiles et  
mécaniques sont reconnues les meilleures.

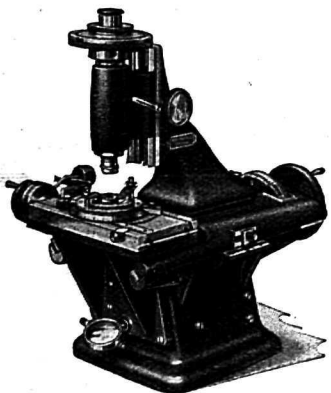
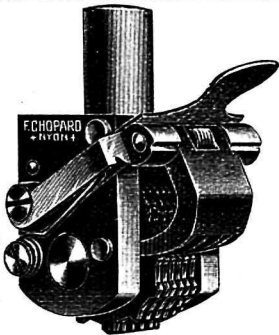
— Fonctionnent sur tous les Continents —

Machines à NUMÉROTTER pour PANTOGRAPHES

Balanciers Col de Cygnes, vls de 25 à 35 m/m.

Etablissement F. CHOPARD, Nyon Tél. 3.62

GRAVURE SUR MÉTAUX. POINÇONS. CLICHÉS



## HENRI HAUSER S.A.

Fabrique de Machines de précision

**BIENNE 4**

Téléphone 49.22

SPÉCIALITÉS: 3000

**Machines à mesurer  
et pointer de haute précision**

Perceuses sensibles de précision  
Modèles I et II, capacités 2 et 4 mm.  
à 1 et plusieurs arbres.

**Machines d'ébauches modernes**

Machines à sortir de précision de tous systèmes

Machine à mesurer et pointer N° 0  
Modèle N° 2a, capacité 300/200 mm.  
" N° 2, " 200/200 "  
" N° 1, " 100/100 "  
" N° 0, " 70/50 "

Pierres fines pour l'Horlogerie

## RUBIS SCIENTIFIQUES

qualité soignée en tous genres

fabriqués entièrement (brut compris), par

**THEURILLAT & Co**

PORRENTUAY

GRENAT, SAPHIRS, RUBIS, ETC.

Livraison par retour.

2291

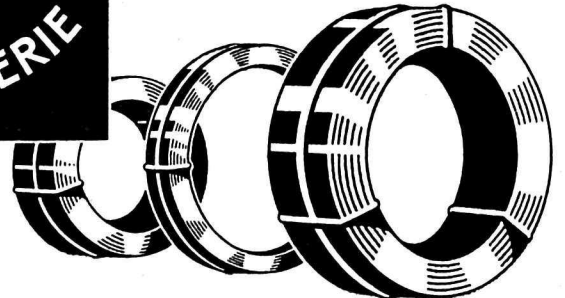


en toutes dimensions

**trempeable**

(qualité suédoise et anglaise)

pour la fabrication de l'EBAUCHE DE MONTRES  
aiguilles, ressorts de montres, balanciers



**non trempable**

en toutes exécutions  
et qualités pour  
fonds, carrures, cuvettes  
étampages, emboutissages,  
plages 620

Usine de laminage à froid P. H. WYSS, Courrendlin (J.B.)

## DORAGE

MOUVEMENTS et ROUES

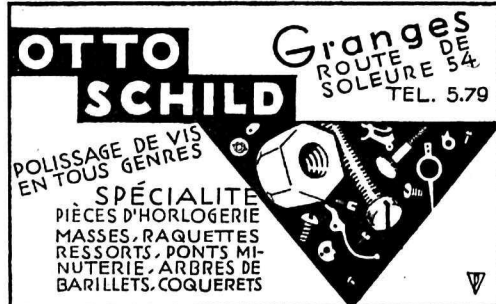
**SCHEIBENSTOCK**

7, Coulouvrenière

GENÈVE

Téléphone 45.473

Exécution soignée. — Références 1<sup>er</sup> ordre. 571



## PROGRESSIA

FABRIQUE DE CADRANS MÉTAL  
FROIDEVAUX & CIE  
NIDAU - BIENNE

**Expertises • Comptabilités • Révisions**

**JOSEPH BADET**

Expert-comptable diplômé

Détenteur du diplôme de la „Chambre Suisse pour expertises comptables“

**Bilans - Inventaires - Organisation et réorganisation  
de comptabilités - Renseignements commerciaux.**

Téléphone 33.16

BIENNE

Rue de l'Hôpital 19

SOCIÉTÉ DE

## BANQUE SUISSE

LA CHAUX-DE-FONDS

Capital-action et réserves: Frs. 212.000.000.—

Toutes opérations de Banque  
et de Bourse

Garde et gérance de titres.

Encaissement de coupons

Location de compartiments de Coffres-forts  
(Safe-Deposit)

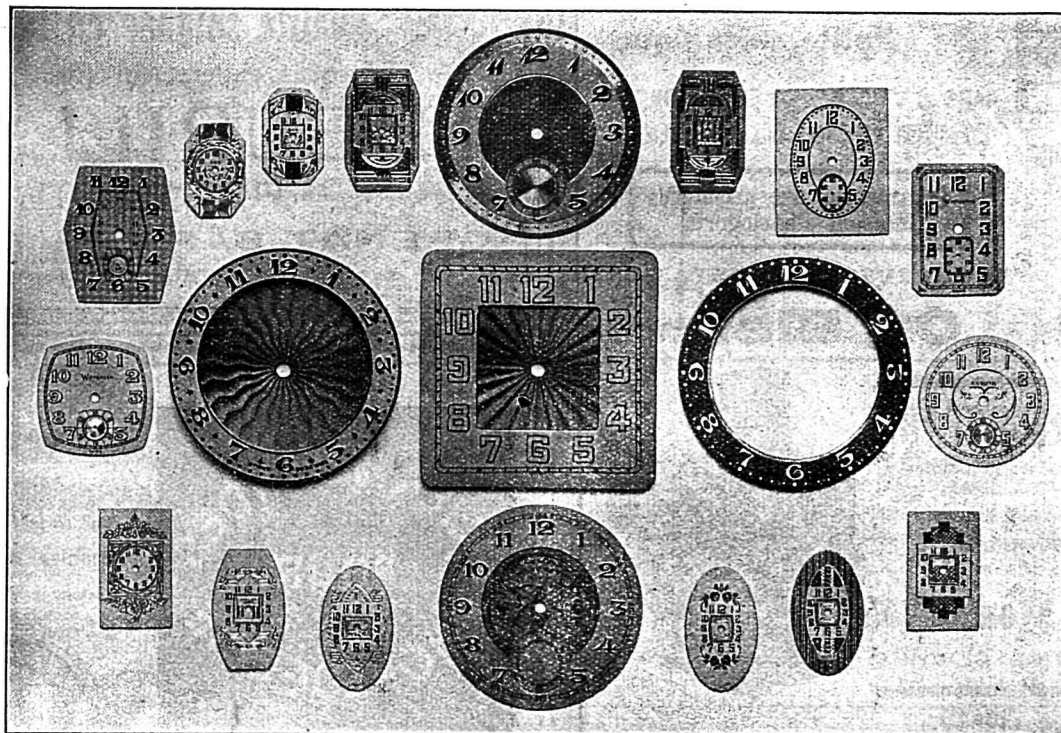
LIVRETS DE DÉPOTS 4 %

Riblage et Achat  
de Cendres aurifères

Achat et Vente  
de matières d'or, d'argent  
et de platine 3345

# Fabrique de Cadrans métal et argent E. LEUTHOLD, La Chaux-de-Fonds

# LA ROMAINE



livre tous les genres à la satisfaction de ses clients comme  
Qualité Délai de livraison

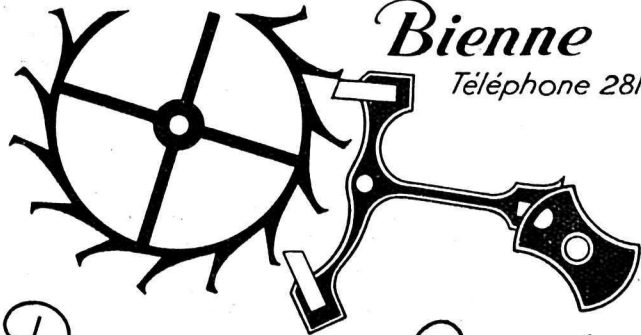
3451

Prix

ASSORTIMENTS EN TOUS GENRES

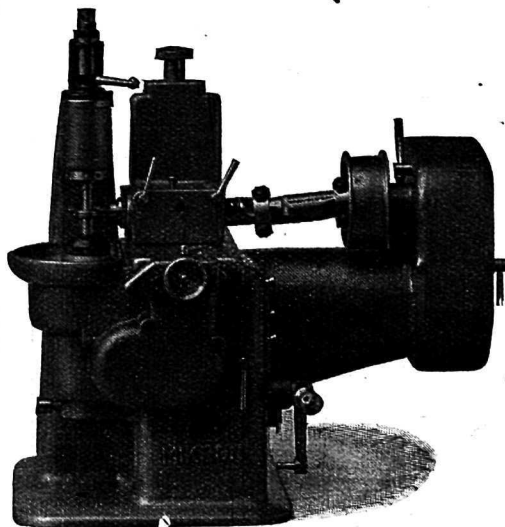
## Meier et Giroud

Bienne  
Téléphone 2818



DANS TOUTES LES QUALITÉS

## MIKRON S. A.



Fabrique de Machines  
**BIENNE**

Téléphone 8.18

### Machines modernes

pour la fabrication de  
l'ébauche. 3333

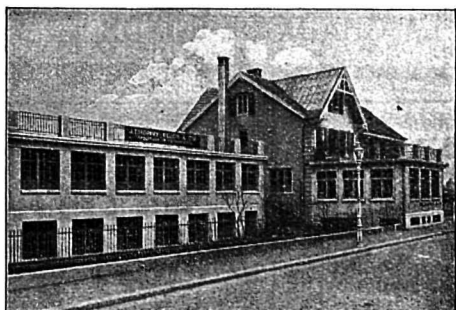
Tours et fraiseuses  
d'outilleurs.

## J. Estoppey-Reber & Cie

Rue des Armes 5 et 7 **BIENNE** Téléphone 41.06  
Maison fondée en 1885

Lettres dorées  
garanti or pur

Travail  
conscientieux



Gravure  
de lettres

Promptes  
livraisons

Adoucissage - Nickelage - Argentage - Damasquinage  
de mouvements en tous genres

1950

## BANQUE PERRET & CIE

9, rue Léopold Robert **LA CHAUX-DE-FONDS** rue Léopold Robert, 9

Ouverture de:

Comptes-courants et Comptes de Dépôts  
aux conditions du jour les  
plus favorables.

Escompte et Encaissement  
d'Effets sur tous pays.

Chèques et traites sur tou-  
tes places importantes.

Changes de Monnaies et Bil-  
lets de banque étrangers.

Exécution d'ordres de  
bourses sur les places suis-  
ses et étrangères.

Encaissement de coupons.

Usine de Dégrossissage  
d'Or, d'Argent et de Platine  
18, rue du Grenier, 18

Achat et Vente de Métaux  
précieux en Lingots, Bar-  
res, Monnaies, Déchets, etc.

Vente d'Or, Argent et Pla-  
tine préparés à tous titres,  
qualités et dimensions p<sup>r</sup> mon-  
teurs de boîtes, bijoutiers, etc.

Plaques argent p<sup>r</sup> cadrans.

Or fin pour doreurs.

Paillons or et argent. 122